1975年6月

可口的什錦拼盤

麥勿儀

合唱團的人選問題解決之後，接着應該愼重考慮的是如何選擇歌唱材料的問題。

目前香港的合唱團體很多，按照他們的歌曲演唱範圍和內容，在性質上可以劃分爲四大類：（一）最早期的古典聲樂合唱曲。（多數無伴奏，清唱爲主）（二）宗教音樂。（如韓德爾的聖劇「彌賽亞」、莆爾弟的「安魂曲」等）（三）綜合姓的聲樂作品演唱。（即包括古典聲樂合唱曲、宗教音樂、近代作品、歌劇選曲、中國音樂等等）（四）純粹中國音樂演唱。（包括藝術創作歌曲和民謠）在上列的四大類之中，如果以演唱內容能提起合唱團團員們的興趣，吸引聽衆，並且又能够維持有相當水準的藝術質素爲標準的話，相信是上列第三類：綜合性的聲樂作品演唱和第四類：純粹中國音樂演唱，比較容易得到普遍的接受和歡迎。

首先，對於綜合性的聲樂作品演唱會在節目編排方面，應該儘量介紹各種不同時代背景、調性配合或節奏變化的樂曲，避免重覆太多同一類型，或者是風格接近的音樂。同時，在緩慢的旋律之後，不妨安插一首輕快、活潑的歌曲，太多通俗的歌謠，固然有損整個音樂會的高貴格調，過於偏重嚴肅、古板的節目，也同樣會令聽衆昏昏入睡。舉行一個綜合性的聲樂作品演唱會，好像是主理一品美味可口的什錦拼盤，能够津津有味的使人對它懷念不已。

爲了達到聲樂藝術上的完善，籌備一個「綜合性」的音樂演唱會，合唱團的每一位團員必須認眞地學習，無論發聲、吐詞、樂曲處理各方面，節目中的每一首歌都應該有獨特的性格和表現——宗教音樂和歌劇的演唱方式不同，西方近代作品和中國古典藝術曲更是各有千秋，絕對不能混爲一談，關鍵是在於合唱團能否把時間和空間距離濃徵，在短短不到兩小時的一個音樂會裏，帶領你進入忘我的境界，因爲音樂藝術的領域是那麼深遠和寬廣！

1975年6月

如何把中國歌曲唱好

麥勿儀

舉行一個音樂會，如果全部是編排中國音樂作品的節目，即使還沒有演出，音樂會幾乎已經等於成功了一半，因爲，無論創作的藝術作品，或是來自民間的歌謠，我們中國固有的悠久文化、民族特質都在其中流露無遺。坐在大會堂音樂廳裏聆聽琵琶獨奏「十面埋伏」，或者欣賞女聲獨唱「鬧元宵」，我們會因手指中彈出那些慷慨激昂的琴音而想到項羽在烏江自刎的悲壯史，也更會爲女高音歌聲中那股迎接新年的歡樂氣氛而引起了思鄉之念；「中國音樂」是屬於我們自己的音樂，予人的感覺是那麼眞實而親切。但是，演唱或演奏中國音樂的作品，並不如想像中那麼容易處理和表達，尤其是演唱中國歌曲，首先是「咬字」的問題——通常學聲樂，由練習橫隔膜、運用呼吸，和唱許多高低調性不同的音階練習開始；在這個階段之後，所接觸的歌曲將包括意文、英文、德文或法文等。問題的關鍵就在此，演唱外國語言發聲方法、共鳴位置是否能够完全適用以演唱中國歌曲？因爲，無論發音、組織，中國的文字和外國文字都截然不同；即使唱意文歌、法文歌，或者是德文歌，發音方法和共鳴位置也各有所異，譬如意文的母音多，法文鼻音濃，德文喉音重等等，我認爲演唱中國歌曲，一定要有一套「獨特」的歌唱方法，所謂「獨特」是指應該根據中國文字特徵，再配以合理的發聲法；尖聲喊叫固然不堪入耳，盲目地搬用外國人的方法，相信也一定會弄得不倫不類，使人聽了不知所云。

「咬字」的問題解決之後，演唱中國歌曲所不能忽略的是「風格」的問題。如果演唱來自民間的中國民謠，必須對歌曲的旋律作深入的體會和加工；中國人唱中國歌，一定要以中國人的腔調來唱，才能够表現出中國民族獨特的談實和的，樸素本質。當然，「咬字」和「風格」的問題，並不是三言兩語所能講得完，並且除此以外，要把中國歌唱好，還有許多其他的事需要注意；一般人處理中國歌，以爲只要唱得幽幽怨怨，或是喊到聲嘶力竭就行，實在是大錯而特錯的。